

2 TESALONAIKA

Ta yokwowa Pol siya wɪnkika iikamɪm naingwo tɪbmiiyɪm sɪmiiram om Tesalonaika hɪranɪm sɪmiiram ta yokwowa biiyana siya wɪnkiya saiir mhoiiyar. Siya sɪmiirsiyɪn mɪnsi wɪnkikɪn nhɪrim yɪm ha boini, Jisɪsin bidi swoki itɪn mɪ Pol siya hɪniinam naingwowi sɪmiir nɪksisaeya pɪ digiyɪm. Mɪ siya Biiyan Inkam Komii siya nitana saiir asi swoki wɪn boinkikɪn. Iriig.

¹ Pol, Silvenes, Timoti ta yokwowa krɪma wɪnkika iikamɪm naingwo tɪbmiiyɪm Adi Komii siir pɪuganɪm om Tesalonaika hɪranɪm kɪmiiram. Mɪ kɪma krɪmiir Adi Komii mɪ Biiyan Inkam Komii Jisɪs Kraiis sowiirgo.

² Mɪ krɪma hɪniina naingwowi Adi Komii krɪmiir Wanɪn siya mɪ Biiyan Inkam Komii Jisɪs Kraiis siya, sowiir naingwoyɪmiyoka kɪmaka dwo mɪ kɪma hɪriiyar dongwomamaɪr aekaeyam. Iriig.

Pol siya Adi Komii siir boin wadieki

³ Inokɪinokɪn, krɪma Adi Komii siir boin wadie iikam kɪmiirsi. Dimusi rani, kɪma Adi Komii siiramɪn nhami nhami naingwo tɪbmii rani mɪ wɪm kɪma nhami nhami mɪ naingwokwonanae rani, irni nwɪrniyamɪn.

⁴ Dimusi rani, krɪma kɪmiir inɪgɪm tɪ dimɪn taemɪnɪm sɪmiirsi hainani mɪ krɪma ina boinmamauugiyɪm iikamɪm Adi Komii siir pɪugananɪm hɪnda tɪnda nwowɪm sɪmiir mɪ krɪma sɪmiir boinmɪmauu dimɪn biyɪeyɪm yɪpiki iikamɪm sɪma tɪrim kɪmiir mɪ kɪmiirɪn sɪma

kimpipisu prasae bi hauugim. Mi ti kimpipisu hiriinanim yim wi maigimaigra nwo karam kimiir nwowaiginu rani. Niingaka. Wim kima maigimaigra mi kirie hiriyyar nokworinu kripkaigim. Iriig.

⁵ Mi kima hiriyyar dokworinukripkai krimiir nusiimauum Adi Komii siya iikam imiirin wa kiwaki kimiir kinankuam. Dimusi rani, krima siir mi air mii. Mi hiriinan sairsika Adi Komii siya wi iikam whiekakim wi simiir nusiimauwi hininim wim kima wadiekim. Dimusi rani, wim kima ta kinanku aarin hiriyyar nokworinukripkaigim mi yim sima miyyik rani mi siya wi hinina boini ini wadeyar mi owin kira saikar timi inkim o mi kiriirin wi siyar kigriraowi.

⁶ Mi mhoiyya Adi Komii siya wi ti iikamim yipiki biyya siyu biye kiriir tirim simiir nonkwobumbunkini. Dimusi rani, iikam whiekakim siya wi wadeyar sibgu kigirkaki.

⁷ Mi iriipa hiriinan mhoiyya Adi Komii siya wi ti dimin taeminim yipikin kimiir mi krimiir maigimaigra krimiir nwowaiginu karamae nwowiyim mi wi siya nitkiigii mi sima wi krimiir haiburgigi mi krima wi wadeyar sibgu owi. Mi ti dimin taemin whiekakim wa nimbiyami iyya Jisis siya mi siir paekwo sim ieya iyya sowa Adi Komii siir om iir haiburgigi mi sima wi sima sima nimbiyamnae paeya paowii karamaeya sair hirin.

⁸ Mi siya yipiki iikamim Adi Komii siir ninokninkinsi boriisopim wi simiir tirbuwi, iikamim yipikim krimiir Biyyan Inkam Komiiyin Jisis siir Yai Win Kibiya sair wakaeyokna

karamae nwowiyim wi warar mi inkın tırbumbuki.

⁹ Mi ti hiriinan iikamim siya wi simiir tırbumbuwi mi Biyan Inkam Komiiyin siya wi simiir nikropki sima siir whwonkam ida nwosi mi siir dimın kirie komiiyin paenan niuyaeiyin mi siir kirie komii aeya mi wi sima tioidwomaii inokiinokin.

¹⁰ Mi tikiriiginim yim wi taka hinin iya sae nımbiyami mhoiya siya niti mi iriipa hiriinan iikamim yipiki siir wakaeyokna apiyim saiirsika mhoiya sima wi inig komii siir hauuwi. Sima mi krıma wi kakakar nwowi mi maırgımaırga saıka nınkın owi. Mi siir yayim krıma bıdi yanaaknınkii haiginuım mi kima simiirar wakaeyokna ap. Mi ti hiriinan saiirsika kima mi sima wi ti digworaekwowim simiir nwoki tirim.

¹¹ Mi ta hiriinan saiirsika inokiinokin krıma iikam kimiiramın Adi Komii siirama sırii, kima wi mi miıyık nwoki mırıiyim mi ta hiriinan saiirsika siya wi hinin asi naıngwowi siir yınisısım nwowamin. Krıma siiram kwıs boıni mi ta hiriinan saiirsika kima wi dimın taemin miıyık miıyıkim kima tiram naıngwowim wi simiirar nwoki tirim. Mi kima ti dimınim kima tirim wi siir kirie aıırar tiri, whısarii rani, kima siiram naıngwo tıbmiigim.

¹² Mi krıma ta hiriinana saiirsi kwıs boıni Biyan Inkam Komiiyin krıma siir inigin wi kougıkouwa hainanki. Dimusi rani, ti dimın miıyık miıyıkim siya tirim iikam kimiir kwoın imiir mi sima wi kimiir inig imiir hainanprapraskii. Dimusi rani, siirsika. Mi ti dimın taeminim wa nımbiyami whısarii rani, krımiir Adi Komiiyin mi krımiir

Biiyan Inkam Komiiyɩn Jisɩs Kraiɩs sowaɩrni naɩngwoyɩmiyoka ɩni kɩmaka nwowa. ɩriig.

2

Dimɩn biyɩeki biyɩe ɩeya

¹ Tapa kɩma ti nomiiyauwɩm kɩmiirɩn Biiyan Inkam Komiiyɩn siir boɩnmauugi, siya wi siɩi swoki iti mi kɩma wi ɩrkɩriɩpa saika nwowi.

² Kɩma kɩmiir sɩii, ti nomiiyauwɩm kɩmiir kwoɩnɩn niɩid kwoɩn aisiima kɩpi niki o mi kɩma ha wakaewɩnkɩm Biiyan Inkam Komiiyɩn siya biɩi yiɩn. Niɩngaka. Kɩma niɩnokniɩnɩn tani, kɩmiirɩn inkamki boɩnmauugɩm ti dimɩn ɩmiirɩn mi inkamki nanaakniɩnki haigɩniugɩm mi siya tari ha naɩngwokɩn Adi Komii siir naeyɩuɩn siya boɩnmauugɩn siirɩn mi tari yokwoni inkamki winhauugɩn, ti dimɩn taemɩnɩm mi siɩmiirɩm kɩpi naɩngwo tibmii.

³ Mi inkam nwiɩrki kɩriir kwoɩn ɩiir niɩpiyaokiiyam kɩpi kɩgnɩnɩnɩnɩn ti hiɩniɩn siyɩu bibiyeyɩm siɩm, yai biyɩe boɩn mi yokwo biyɩe win mi iki dimɩn biyɩe nɩhiɩm siɩmiir warar. Niɩngaka. Mi ta ɩiya Biiyan Inkam Komii siya swoki itana, saeya wi whɩsarii niɩmbiyam tani. Niɩngaka. Biiyan iikam whɩekakɩm wi digɩumii Adi Komii siir niki haimriyɩuwi mi ti inkam biyɩe komiiyɩn yɩo wi sasar nanaakniɩnɩnaei. Mi ti inkam hɩriɩnanɩn siyaɩrgɩn maeyauwa paeki nwowa saiiɩr hɩr tioidwomaii.

⁴ Mi siya wi sasar nokmwɩn okwonaei Adi Komii siir om hɩriɩn, digworaekwo niɩksisaeyɩm iikamɩm siɩm hainaniyɩm siɩmiir biyɩn mi siya Adi

Komii siir omaka aiir nɔdwokai mi siya wa boɔni, karakikaraingɔn Adi Komiiyin.

⁵ Mi kɔma daingwoki yayim biya kara kimaka niki owa mi ha boinmamauwim simiirin mi kɔma simiirin biri naingwowarkainakim, aniya?

⁶ Mi tariinanɔn, kɔma ti Adi Komii iirin ina ninoknɔnkɔninɔn dimin siir siyu iir nɔnkripikiyin mi ta hiriinan saiirsika, siya wi sasar nanaaknɔnkiina rani. Nɔngaka. Wi iya Adi Komii siya nimbina siirim, wi saiirar digi.

⁷ Mi iriipi hiriinan, ti dimin biyeyim yipiki ti inkam biyeyin wi siya tiri, iya siya niti ya bidinanar nɔmpɔo amkika mi ti inkam biyeyin yo wi niki it rani. Nɔngaka. Siir siyuin wi Adi Komiiyin yipiki siir siyu iir nɔnkripikouwin wi siyar haiwao budgii siya nitamin.

⁸ Mi ta saiir mhoiyarin, ti inkam biyeyin siyu biye iir wakaeyokna apiyin mi siya wi sisiyar nanaaknɔnkiinaei. Mi krimiir Biyan Inkam Komiiyin Jisis siya inkam biye komiiyin siirin wi yainiyar kubrukigi mi Jisis siya wa swoki iti mi siya wi sasar nanaaknɔnkiinaei mi ti inkam komii biye siir kirieya wa digi mi siirin wa nonkwobumbu nɔnkɔnki.

⁹ Mi ti inkam biyeyin siyu biye tiriyin siya wi inkam komii biyeyin siir kirie komii anaka niti mi siya wi dimin kirie komii komii imiirar tiri, ti diminim yipiki biya iikamki kig karamae nwowim mi siya wi dimin miyik miyik imiirar tiri iikamim yipiki Adi Komii siir wakaeyokna ap karamae nwowim wi simiir kiyopsibgi haiginuwi mi siya wi dimin biye kirie komii komii imiirar diriraerari iikamim sima wi nwoki kigididim.

10 Mi siya ti iikam imiirin wi inkam komii biyeyin siir kirie komii anakar kiyopsibgi haiginuwi. Mi ti yipiki iikamim Adi Komii siir wakaeyokna ap karamae nwowim, yim wi Adi Komii siyar nonkwobumbuninkin iuguski. Siya wi simiir kiyopsibgi haiginuwi. Dimusi rani, simiirin bi nanmaiwarkainakim mi sima ta Yai Win Kibiya kaimwo nwowiya sairim biri naingwo tibmiikim.

11 Dimusi rani, ta hiriinana sairsika, Adi Komii siya bidi kiwakiyin diminin simiir kiyopsimsibgikikaiyamim. Mi siya simiirin minam tirikin sima ti niksisee diminin siirim nwoki naingwo tibmiiyim.

12 Mi ta hiriinana sairsika, ti iikamim yipiki yaimwokiayimwo airim naingwo tibmii karamae nwowim, sima wi dimin biye haii Adi Komii siir hiranki. Dimusi rani, sima dimin biye tirim naingwokim mi Adi Komii siir yai airim bi naingwo tibmiikim. Iriig.

Mi kimiirin Adi Komii siya bidi yimbinin kimiir nanmaiwarkainamim

13 Ti nomiiyauim Biyan Inkam Komii siya kimiiram naingwokwonanaeikin mi inokiiinokin krima Adi Komii siir boin wadie. Dimusi rani, bidi bidiniyarin siyar nokmwim okwo haiginugin kimiir nanmaiwarkainaim. Kara kimiirin whisarii bi nanmaiwarkainakin Adi Komii siir naeyuin siir kirieni kimiirin wi saeyar whinkinsiis haiginuwi dimin whirki kimbu karamae nwowamin mi siir yaimwokiayimwo airam naingwo tibmiiyim.

¹⁴ Siyar nikiunakin kimiirin ti dimin taeminim simiiram kimiir naingwo tibmiini, ta Yai Win Kibiya saiiram yipiki krɪma nanaakninkii haiginuwa kimiir mi kima wi dimin miyik miyika haii krɪmiir Biyan Inkam Komii Jisis Kraiis siir hirankin.

¹⁵ Mi ta hiriinan saiirsika, ti nomiyauin kira kiriir kwoinin kirie dwo mi ha dokworinu mi ta yai aiir wakaeyokna ap, biya krɪma boinmauwim kimiir krɪmiir yainiyar mi yokwoni krɪma mi winhauugi ikim.

¹⁶ Krɪma ha naingwowi ti krɪmiir Biyan Inkamin Jisis Kraiis siyar mi krɪmiir Adi Komiiyin yipiki krɪmiiram naingwokwonanaeyin mi krɪmiir whinkinsiis haiginuwiyin siir naingwobumbuwa, wi krɪmiir hauwi mi naingwo tibmii miyika mi iya siya nitana saiirim nwokwokin aka

¹⁷ kimiir kwoin imiir siiboboindu haiginuwam mi kimiir kwoinin wi hiinsima nwowi mi kima wi kirieya nwoki owim mi siya wi kimiirar whinkinsiis haiginuwi dimin miyik miyik tiram mi dimin taemin nhirim simiir warar mi wi siyar whinkinsiis haiginuwi kimiirin yaimin dimin miyik boinam. Iriig.

3

Kɪma krɪmiiram kwisboin

¹ Tariinanin ti nomiyauwim, kima Adi Komii krɪmiir Wanin siirim kwisboin krɪmiiram mi ta hiriinan saiirsika krɪmiir Biyan Inkam Komiiyin siir yayim wa namsisauugi omom omomin simiir. Mi ikamin sima simiir wakaei mi sima wa

wakaeyokna api, ti iikamim kima wakaeyokna apim saiir hiriinan.

² Mi siirim kwisboin, siya krimiir nanmai-warkainaim iikam biyieyim simiir hirankin. Dimusi rani, iikam whiekaki bi wakaeyokna apikim Adi Komii siirin.

³ Mi krīma ha naingwo tibmii, Biyan Inkam Komii siya wa diriraerari mi siya wi kimiir whinkinsiisi kima sibgu okwo rinukripkaiyim mi siya wi kimiirar kigriraowi mi Setan siya wi kimiir niyopakaiyu rani.

⁴ Mi krīma naingwo tibmii kiriekakim Biyan Inkam Komii siirimim mi iikam kimiirin wi digar nwowaiginiuwi mi kima diminim biya krīma boinmamauwim mi mhoiya kima wi simiirar swoki tirkipkaii.

⁵ Krīma ha naingwowi, Biyan Inkam Komiiyin wi siyar nowomwarkaiyuwi kimiir kwoinim mi kima wa ninokninkini, Adi Komii siya iikam kimiiramar naingwokwonanaeikin. Mi iya kima hikak nwowi mi kima wa sibgu okworinuwi Kraisiir inig iirin. Iriig.

Iikam whiekakim kima miyyar mirii

⁶ Mi tariinanin krīma yai kirie kimiir boinki Biyan Inkam Komii siir yai imiir. Mi yipiki iikamkim kimiir bopwoniya waraur nwowim siya hindara sibidwo nanmimiki mi yaimin diminim biya krīma hauugiyim simiir wakaeyokna ap karamae nwowi mi kima aru siirsi dwo.

⁷ Whisarii rani, kima kima ina ninokninkinim, kima miyyim krīma miriyyim simiir hiriinan

wakaeyokna mirii. Biya iya krima kimaka nwowim krima hindara bi sibi dwokim. Nngaka.

⁸ Mi krima inkam nwirni naeyim whisarii bi sibaekim. Nngaka. Krima umirniyar sainaekim, ni nabie mi pranae, bi mirigim mi ta hiriinan saiirsika mi krima hiknan wi kimiir hauu rani.

⁹ Mi krima ti dimin imiir tiram miriikim. Nngaka. Dimusi rani, krima inig karamae rani, naemin dimin kimiir warauranki haiyim. Nngaka. Krima ti diminim minam tirkim, kima kimiir kigna diriraerarin.

¹⁰ Biya iya krima kimaka nwowim, krima kimiirin yai kirie aiarar boinkikin, yipiki mi mirii karamae nwowiyin, naemin dimin siir kipi hauuae.

¹¹ Krima ti diminim kimiirin whisarii bi boinkikin, krima bidi wakaeyim, iikam nhirim kimiir bopwoniya waraur nwowim sima ini hindara sibi dwo nainmimikim mi mirii rani, sima yai ara sibi dwo boina yokiyoki.

¹² Ti hiriinan iikamim krima yai kirie kimiir boinki, kimiir Biyan Inkam Komiiyin Jisis Krai siir inig iir. Mi sima sibgu didwo mi kima kimiir mi imiirar sibgu ainmimik mirii mi sima naeyim sima hai, sima naeyimin mi iikam nhirmi anka kipi hai.

¹³ Mi iriipi hiriinan kima ti nomiiyauim kima kipi nhaku wa dimin miyikim kima tirim, simiirsiiyin. Nngaka. Kima simiirar tirkipkai.

¹⁴ Mi inkam nwirki ti yayim yokwoni krima winkiyim simiir wakaeyokna karamae nwowi mi kima saika kipi nwo mi dimin whir saika kipi mi tir mi ta hiriinana saiirsika siya wi nididkak nwowi.

15 Kima siirimɛn sau omomnan kipi naingwo. Nɛngaka. Kima saika boinai, kimiir nomiiyau miyikni hanɛn.

Nikopkaigiyan yai aeya

16 Krima ha naingwowi Biyan Inkam Komiiyin sasargɛn iikamɛn simiir hauuiyin nongwomamaɛr aekiyami siyɛuɛn siir bwamkɛbwamɛn. Mi iya kimiirin dimɛn miyik mi dimɛn biyeki nimbiniɛ mi kimiirin wi nongwomamaɛrni kwoinɛn siya wi hɛriiyar nongwomamaɛr aekiyami. Mi Biyan Inkam Komiiyin wi kimiir irira nwonira aka nwowi.

17 Kara Polkin, kariir ɛnga winkika ta boin maɛrgimaɛrga yaiya. Kara ti hɛriinan minam winkikɛm kimiir nɛsiimauuwɛm ti yokwoɛm yɛm karar winkikɛm. Kariir ɛnga winkɛm simiirin.

18 Kara ha naingwowi Biyan Inkam Komiiyin Jisis Kraisi siir naingwoyɛmiyoka wi whiekak kimakar nwowi. Iriig.

Yai Win Kibiya
The New Testament in the Sepik Iwam Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Sepik Iwam long
Niugini

copyright © 1989 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sepik Iwam (Iwam, Sepik)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 31 Aug 2023

5350dc83-93b2-5000-9c98-dcdb728ba84f